

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

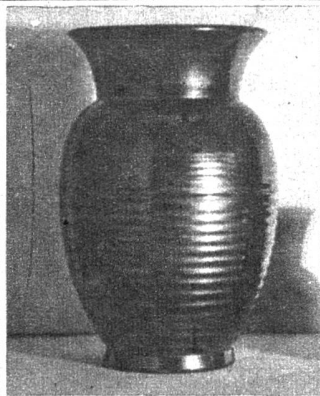
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Telephon (031) 3 54 69

FREIENSTEINER  
**KERAMIK**

grosse Auswahl in schönen,  
handbemalten und handge-  
drehten Vasen, Schalen usw.

*Samen-Hummel*  
Zeughausgasse 24, Bern.



**Die Torte**  
für den Weltversand  
ist garantiert vier Wo-  
chen haltbar, eignet sich  
also vortrefflich, um ih-  
ren Freunden und Be-  
kannten im In- und Aus-  
lande eine grosse, unerwar-  
tete Freude zu bereiten.

CONFISERIE **GYSI** BERN SCHANZENSTRASSE 2



**Der Hüpferruss**

macht die neue Helvetia  
zur «Alleskönnerin»! Sie  
stopft Strümpfe, verwebt  
Wäsche, stückt und flickt  
Trikot mit elastisch. Naht.  
Bitte verlangen Sie un-  
seren aufschlussreichen,  
illustrierten Prospekt.

*Helvetia*  
NÄHMASCHINEN  
Zeughausgasse 18  
Telephon 3 16 46



„Unser neu assortiertes Lager an fertigen  
und halbfertigen Polstermöbeln ermöglicht  
uns, Weihnachtsbestellungen noch recht-  
zeitig abzuliefern.“

**Th. Schärer's Sohn & Cie.**  
AMEUBLEMENTS BERN  
FONDÉE EN 1816 KRAMGASSE 7

**Die gute Wolle**



*Marie Christen*

Marktgasse 52

Nützliche, stets willkommene Geschenke sind

Herren- oder Damen- **Schirme**

vom  
Spezialgeschäft

**WITSCHI**

Kramgasse 31

5% Rabattmarken

Reparaturen  
Ueberziehen



**Kefalgana**

bewährt bei Kopfschmerzen, Migräne,  
Zahnachmerzen, Nervenschmerzen, Menstruationsbeschwerden.

IN ALLEN APOTHEKEN  
**Apotheke HEUBERGER AG. BERN**

Fr. 1.05

IKS 12328



**Jenni-Thunauer**

TUCHHANDLUNG

Nachf. Rud. Jenni Sohn

Das Haus für Qualitätsware  
BERN Kramgasse 51 Tel. 34740

5% Rabattmarken

**Wwe Christeners Erben**

an der Kramgasse

Geschenk-  
artikel  
in jeder  
Preislage

Elektrische Rasierapparate sind moderne Geschenke

PARFUMERIE

*Wildbolz*

DAS HAUS DER GESCHENKE

MARKTGASSE 9

Das gute Bild



bei

KUNSTHANDLUNG  
**HANS HILLER**  
NEUENGASSE 21  
BERN  
TELEFON 2 45 64



Hut, Hemd, Krawatte  
nur im Spezialgeschäft  
Chapellerie - Chemiserie  
**ZURBRÜG SÖHNE**  
Spitalgasse 2

AUS NEUER ERNTE

**Smyrna-Feigen**  
7 Kronen

**Datteln aus Tunis**  
**Sultaninen**

**Gafiner, Ludwig & Co.**  
Comestibles  
Bern, Marktgasse 61 Tel. 21591



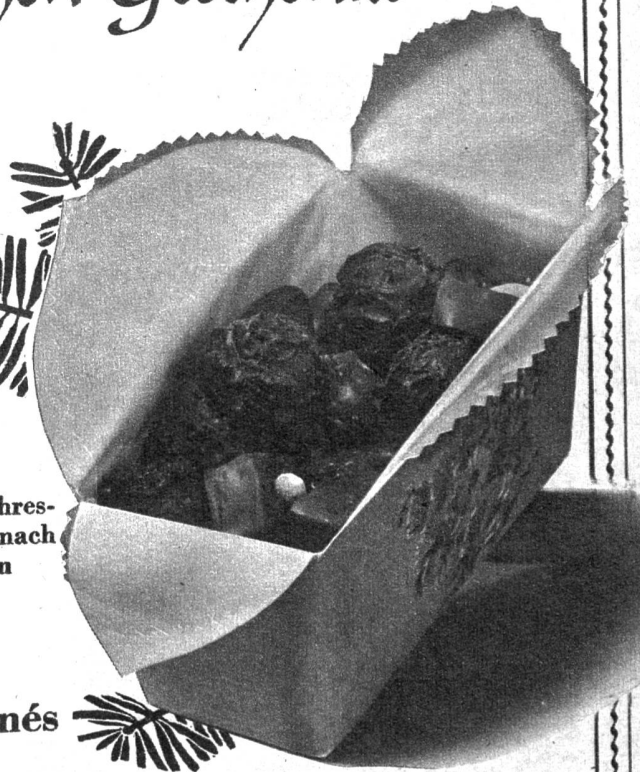
Eine Zenith-  
Pendule  
erfreut die  
ganze Familie  
dauernd und  
gibt Ihrem  
Heim eine  
elegante Note

UHREN-BIJOUTERIE

**TH. PFISTER**

BERN Kramgasse 14  
Telephon 3 37 02

# Diese hübschen Geschenke



können Sie durch Werbung  
neuer Abonnenten auf «Die  
Berner Woche» verdienen.

Für jeden neugewonnenen Jahres-  
Abonnenten schenken wir Ihnen nach  
Wunsch einen nigelnagelneuen

## Fünfliber

oder eine

## Schachtel feine Pralinés

(aus der Confiserie Gysi)

im Werte von 5 Franken.

Die gleichen Prämien sind ebenfalls  
für die Bestellung von **Geschenk-  
abonnements** ausgesetzt. Mit einem  
Abonnement auf «Die Berner Woche»  
bereiten Sie Bekannten und Freunden  
in der Schweiz und im Ausland viel  
Freude. Der Empfänger erhält eine  
Ihren Namen tragende hübsche Wid-  
mungskarte.

Rechtzeitige Bestellung sichert sorg-  
fältige Ausführung des Auftrages.

**Abonnementspreise:**

	½ Jahr	1 Jahr
Inland . . . . .	Fr. 9.50	18.—
Ausland . . . . .	Fr. 12.50	24.—

«Die Berner Woche» kann mit wenigen  
Ausnahmen wieder in alle Länder ge-  
sandt werden

## BESTELLSCHEIN

Ich melde als **neuen Abonnenten** auf «Die  
Berner Woche» für ein Jahr

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

Ich bestelle folgende **Geschenkabonnements** auf  
«Die Berner Woche» für ein Jahr

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

Den Abonnementsbetrag von je Fr. 18.— (Aus-  
land Fr. 24.—) habe ich auf Postcheckkonto  
III 11266 einbezahlt. Dafür habe ich Anspruch  
auf eines der oben abgebildeten Geschenke pro  
Abonnement.

Ich wünsche:

\_\_\_\_\_ Fünfliber

\_\_\_\_\_ Schachtel Pralinés

Meine Adresse lautet:

\_\_\_\_\_

Ausschneiden und einsenden an die Admini-  
stration «Die Berner Woche», Laupenstrasse 7a,  
Bern



**BLASER-HALLER**  
Kürschner  
THUNSTRASSE 2 BERN



Maison  
*Chs. Weiss Staiger*  
Fourrures  
Berne

Kramgasse 19



*Albrecht*  
KÜRSCHNER

MARKTGASSE 55  
BERN



FEINE  PELZE

**J. TRIEB, BERN**

ZEUGHAUSGASSE 22  
TELEPHON 354 91

# Wer Geschmack hat...

Als ob der Schuhmacher etwas vom Schiffbau verstünde, nur weil beide Berufe ähnliche Hilfsmittel verwenden. Eine tüchtige Hausfrau wird die Qualität eines Kleiderstoffes einigermaßen zuverlässig erkennen können. Auch Pelzwaren werden zwar mit Faden genäht, aber ihr Wert ist viel schwerer zu beurteilen, Schnitt und Verarbeitung sind grundsätzlich anders.

Wie leicht werden hundert, tausend Franken für Pelzwaren ausgelegt und wie leicht ist dem verkaufstüchtigen Nichtfachmann das sogenannte Blenden

möglich. Mitglieder des Verbandes der Schweiz. Pelz-Industrie werden nur voll ausgebildete und erfahrene Berufskürschner, die mit handwerklicher Ehrlichkeit und künstlerischem Geschmack arbeiten. Die Mitglieder des Verbandes stehen fachlich und zum Teil als Modeschöpfer auch im Ausland in hohem Ansehen.

Ausschlaggebend ist wohl immer die Qualität der Felle und deren Verarbeitung. Aber gerade weil jedes Mitglied des VSPI eigene Modellschöpfungen herauszubringen imstande ist, gilt das Wort:

## WER GESCHMACK HAT, GEHT ZUM KÜRSCHNER

Folgende Mitglieder des Verbandes der Schweiz. Pelz-Industrie (VSPI) empfehlen sich:

### BERN

(sämtliche Mitglieder)

**Albrecht Werner**, Marktgasse 55, Telephon 2 53 81  
**Birchler-Sauter's Erben**, Kramgasse 68, Telephon 3 58 08  
**Blaser-Haller Fritz**, Thunstrasse 2, Telephon 3 68 10  
**Dunkelmann Hermann**, Marktgasse 16, Tel. 2 97 91  
**Engler Eduard**, Bahnhofplatz 11, Telephon 2 48 19  
**Fechner H.**, Kramgasse 82, Telephon 2 39 81  
**Hilfiker-Dunkelmann**, Kramgasse 63, Telephon 2 11 89  
**Malland Karl**, Marktgasse 4, Telephon 2 47 27  
**Tanner Walter**, Spitalgasse 30, Telephon 2 24 73  
**Trieb Jules**, Zeughausgasse 22, Telephon 3 54 91  
**Weiss-Stalger Charles**, Kramgasse 19, Telephon 2 15 70

### BIEL

(sämtliche Mitglieder)

**Tiersbler Bruno**, Zentralstrasse 34, Telephon 2 49 86  
**Rüeffli L.**, Succ. E. Zehne, Bahnhofstrasse 54. Tel. 2 39 36

### SOLOTHURN

**Schweizer Eugen**, Stalden 13, Telephon 2 23 70

### UTZENSTORF

**Fankhauser Hans**, Telephon 4 40 75